RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
Liberté
Égalité
Fraternité

CAMPUS FRANCE

DIPLOMAS

LA COTUTELA DE TESIS
Y EL DOCTORADO DE TITULACIÓN CONJUNTA/DOBLE

Durante su periodo de trabajo y creación, el doctorado ofrece a los estudiantes de doctorado una verdadera experiencia profesional. Los estudiantes de doctorado se forman *para* la investigación y a *través de* la investigación. El desarrollo de la cotutela de tesis forma parte del esfuerzo de internacionalización de los centros de enseñanza superior de Francia. Este tipo de asociación internacional se basa en una cooperación científica bilateral en la que la experiencia de dos directores de investigación permite al futuro doctorando lograr un trabajo original. La cotutela internacional representa una forma específica de codirección y se rige por un convenio que establece todas las condiciones del doctorado, desde la matrícula hasta el examen y la concesión de uno o varios diplomas.

Investigación sobre mutaciones en Drosophila.

Definición

La cotutela de tesis es un sistema que favorece la movilidad de los estudiantes de doctorado desarrollando la cooperación científica entre equipos de investigación franceses y extranjeros. **El estudiante en cotutela de tesis realiza su trabajo bajo la supervisión de un director de tesis en cada uno de los dos países en cuestión.** Los dos directores de tesis se comprometen a ejercer plenamente la función de tutor del doctorando; por lo tanto, sus habilidades se ejercitan de manera conjunta. **El estudiante de doctorado debe llevar a cabo su investigación en los dos países de la cotutela según las condiciones establecidas en un convenio.** Un acuerdo marco o un acuerdo específico entre las instituciones puede flexibilizar las condiciones para finalizar la tesis con éxito.

Implementación y progreso

Cada cotutela de tesis se realiza mediante un convenio que vincula dos instituciones, una de las cuales deberá ser francesa.
Los procedimientos y normas son los del doctorado francés y los del doctorado en el país asociado.
Las dos universidades reconocen la validez de la cotutela establecida y la del diploma respaldado (grado de Doctor para la universidad francesa y diploma equivalente para la universidad extranjera).

Existen dos formas de obtener la expedición del título:

> El estudiante recibe un **diploma de Doctor otorgado conjuntamente** por las dos instituciones. El título recibe la denominación con los dos nombres (por ejemplo: *Doctorat* en littérature française y *Doctorado en Filología Francesa*).

> El estudiante recibe **un diploma de doctorado,** de cada institución. Cada diploma lleva el nombre del diploma propio de cada institución y menciona el hecho de que la tesis se ha realizado en cotutela, y especifica el nombre de la institución asociada.

La tesis sólo se defiende en una de las dos instituciones asociadas, según decidan los dos directores de investigación.

¿Cómo matricularse en régimen de cotutela?

Diploma necesario: grado de *Master* (300 ECTS), o un diploma equivalente.

> **Definir un tema de tesis** de acuerdo con los 2 directores de tesis interesados.

> **Solicitar la admisión** en la escuela doctoral francesa y en el organismo equivalente en el extranjero.

> **Hacer que los dos directores de tesis interesados redacten un convenio de cotutela por duplicado.** La redacción del convenio de cotutela se establece bajo el control formal de la escuela doctoral.

El convenio puede ser **un convenio preexistente** entre las dos instituciones interesadas o **un convenio celebrado específicamente para cada tesis.**

> En particular, define las modalidades administrativas (tasas de matriculación, duración de la estancia en la institución asociada, requisitos pedagógicos del programa de estudios del doctorando, financiación de la tesis, condiciones de la defensa (fecha prevista, lugar, lengua y composición del jurado de defensa) y la entrega del diploma.

> Garantiza que el trabajo de investigación forme parte de obras protegidas (Art. L112-2 del Código de la Propiedad Intelectual francés).

> Inscribirse administrativamente en las dos universidades: el convenio exime al doctorando del pago de los derechos de matrícula en una de las dos instituciones (previa presentación del justificante de pago de los derechos universitarios en la otra universidad para el año en cuestión) y especifica las condiciones en las que se proporciona cobertura de seguridad social en cada país.

En Francia, el director de tesis presenta las solicitudes de admisión a la cotutela de tesis al director de la escuela doctoral.

La lista de escuelas doctorales, laboratorios y centros de investigación franceses se encuentra disponible en el sitio web de la Agencia CampusFrance:

https://doctorat.campusfrance.org

Preparación de muestras en un laboratorio del Centro de Estudios Insulares de Moorea, Polinesia Francesa.

¿CUÁLES SON LAS CONDICIONES DE ALTERNANCIA?

> Cada año de preparación de la tesis, el estudiante se matricula a efectos administrativos en las dos universidades y los derechos de matrícula solo se abonan en una de las dos instituciones.

> La cobertura de seguridad social, durante la duración de la cotutela, la proporciona una organización cuyo nombre debe especificarse en el convenio de cotutela. Las modalidades de alojamiento previstas por el estudiante en la institución asociada y el proyecto de financiación (naturaleza de la ayuda solicitada por iniciativa del estudiante) se describen con precisión en el convenio.

> La duración de preparación de la tesis se realiza alternativamente en los dos países (duración mínima de un año en Francia). En Francia, la duración habitual del doctorado está fijada en 3 años.

> Los dos laboratorios que acogen al doctorando garantizan la publicación, promoción y protección del tema de la tesis y de los resultados de la investigación, de acuerdo con los procedimientos específicos de cada institución.

MODALIDADES DE DEFENSA

El jurado de defensa es designado de común acuerdo por las dos universidades asociadas. Está compuesto por una proporción equilibrada de miembros de cada institución, incluidos los dos directores de tesis, e investigadores externos a las instituciones asociadas. Los gastos de manutención del jurado podrán ser reembolsados o cubiertos por la universidad donde se realiza la defensa.

¿EN QUÉ IDIOMA SE PREPARA LA TESIS?

El idioma de redacción de la tesis y de la defensa se define previamente en el convenio de cotutela internacional. Si el idioma de redacción no es el francés, deberá redactarse un resumen sustancial en dicho idioma.

DOCUMENTOS PARA LA MATRICULA

La matrícula para el doctorado se realiza cada año en la escuela doctoral. El procedimiento es específico para cada institución.

> *Curriculum Vitæ.*

> Una copia de los diplomas acompañada de una traducción jurada.

> El proyecto científico para el trabajo de tesis.

> El certificado de compromiso relativo a la financiación (naturaleza e importe) durante la duración de la tesis.

> Durante el primer año, los convenios de cotutela firmados por los dos directores y las dos universidades, o la escuela doctoral. Por lo general, se trata de un documento estándar que se puede descargar desde el sitio web de la universidad o de la institución.

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN:

- FRANCIA, Ministerio de Educación Superior e Investigación, *Orden de 6 de enero de 2005 relativa a la cotutela internacional de tesis:* **www.legifrance.gouv.fr/loda/id/JORFTEXT000000258089**

¿CÓMO FINANCIAR LA COTUTELA?

Los estudiantes extranjeros que se matriculen para una tesis en Francia pueden informarse sobre la cotutela de tesis en la Embajada de Francia en su país de origen. En la medida en que la tesis se realice alternativamente en los dos países de las instituciones asociadas, la parte de la tesis realizada en Francia podrá ser financiada por el gobierno francés.

En Francia, el becario se beneficia de la Seguridad Social. La solicitud de beca del gobierno francés para la cotutela de tesis debe obtenerse en la Embajada de Francia del país asociado.

Las becas del gobierno francés son asignadas por el Ministerio de Europa y de Asuntos Exteriores a efectos de estudios o prácticas en Francia. Corresponde a los candidatos, independientemente de su país de origen, informarse previamente sobre las diferentes becas y cómo obtenerlas: condiciones de adjudicación, calendario de selección, expedientes a redactar.

www.diplomatie.gouv.fr > *Services et formulaires > Espace étudiants > Étudier en France > Financer le projet/bourses*

https://campusbourses.campusfrance.org > *Niveau d'études > Doctorat*

> Programas específicos de becas para la cotutela de tesis

Hay diferentes tipos de financiación disponibles para financiar una tesis. La duración media de esta financiación es de 3 años.

Ejemplos:

- El programa de becas de excelencia Eiffel (parte de doctorado)
- Cofinanciación de la cotutela doctoral en Francia: **https://campusbourses.campusfrance.org/#/program/1152**
- *Programa de Doctorado Franco-Mexicano / CONACYT:* **www.conacyt.gob.mx/index.php/becas-y-posgrados**
- DAAD - Becas de cotutela: **www2.daad.de** > *Finding Scholarships > Research Grants - Bi-nationally Supervised Doctoral Degrees/Cotutelle*

Excavaciones sistemáticas en el lugar de la cuenca de Autun que data del Pérmico, cerca de la ciudad de Muse, en Saona y Loira.

El programa de becas de excelencia Eiffel (parte de doctorado)

Este programa, desarrollado y financiado por el Ministerio de Europa y de Asuntos Exteriores (MEAE), tiene como objetivo apoyar el atractivo de las instituciones francesas de educación superior y de investigación, así como el proyecto de estudio en Francia de perfiles internacionales de excelencia.

Las instituciones que presentan candidatos se comprometen a matricularlos en la formación solicitada si obtienen la beca Eiffel.

Este programa se aplica a 7 áreas disciplinarias:

Ciencia y Tecnología:

> Biología y salud
> Transición ecológica
> Matemáticas y tecnología digital
> Ingeniería y Ciencias de la Ingeniería

Humanidades y Ciencias Sociales:

> Historia, Lengua y Civilización francesa.
> Derecho y Ciencias Políticas
> Económica y Administración

Financia una movilidad de 6 meses a 3 años en el marco de la cotutela o codirección de tesis. El programa Eiffel es una herramienta de excelencia facilitada por las instituciones francesas para apoyar el atractivo de la investigación en Francia.

https://www.campusfrance.org/fr/le-programme-de-bourses-france-excellence-eiffel

Por lo general, la financiación de la formación doctoral es una condición necesaria para ser admitido en una escuela doctoral. Se expiden diferentes tipos de visado según las modalidades de financiación de la estancia. La financiación debe cubrir los 3 años de formación doctoral para que el doctorando pueda dedicarse a la investigación. La escuela doctoral es la principal interlocutora para ayudar a los futuros doctorandos a obtener financiación.

El buscador de becas de la Agencia CampusFrance ofrece más de 430 tipos de financiación para un doctorado:
www.campusfrance.org > Investigadores > Doctorado > Financiar su Doctorado

Anuario de escuelas doctorales:
www.campusfrance.org > Investigadores > La investigación en Francia > Doctorado > Lista de las escuelas doctorales

LOS DOCTORADOS EUROPEOS CONJUNTOS *EUROPEAN JOINT DOCTORATES (EJD)*

Como parte de las Acciones Marie Skłodowska-Curie (MSCA) del programa Horizonte Europa de investigación e innovación de la Unión Europea, los Doctorados Conjuntos Europeos *(European Joint Doctorates)* apoyan la cooperación intersectorial e interdisciplinaria internacional en la formación doctoral. El doctorado conjunto o doctorados multiples son otorgados por las instituciones asociadas. Los estudiantes de doctorado deben estar matriculados en un programa común y ser tutelados de manera conjunta.

Los EJD ofrecen a los estudiantes extranjeros financiación, generalmente durante un período de 3 años en el país de acogida, para realizar una formación doctoral en una institución europea de educación superior que sea miembro de un consorcio que reúna al menos 3 instituciones en 3 países diferentes.

Se designa una institución como centro coordinador del curso.

Cada programa EJD tiene sus propios criterios de selección, procedimientos de admisión y plazos de procesamiento de matrícula. Para conocer las condiciones de matrícula e implementación, duración de la estancia en el país de acogida, financiación y obtención del diploma, consulte el sitio web de las Acciones Marie Skłodowska-Curie:

https://marie-sklodowska-curie-actions.ec.europa.eu/actions/doctoral-networks

NOTA

También existen Doctorados Industriales Europeos *(Industrial Doctorates)* en el marco de las Acciones Marie Skłodowska-Curie que forman estudiantes de doctorado que desean desarrollar sus habilidades e ir más allá del mundo académico, particularmente hacia la industria y los negocios.

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN:

- La investigación en Francia: Doctorat, guía del usuario:
  www.campusfrance.org > Recursos documentales > Panorama de la Educación superior y de la Investigación en Francia > Informaciones para los estudiantes e investigadores > Guías
  https://ressources.campusfrance.org/pratique/guides/fr/brochure_recherche_fr.pdf
- La formación doctoral en Francia:
  www.campusfrance.org
  > Investigadores > Doctorado

	Movilidad	Matriculación en *Doctorat*	Defensa	Idioma de la tesis	Financiación específica	Diploma obtenido
Cotutela de tesis	**Una unidad de investigación francesa y otra extranjera**	En dos universidades	En una de las dos universidades	**En el idioma definido por el convenio** Resumen en francés	Para viajes y defensa	• Puede ser bien **un diploma de Doctor otorgado conjuntamente** por las dos instituciones (diploma conjunto) • O bien **dos diplomas de *Doctorat*** de cada una de ellas (doble diploma)
Codirección	Al menos una **Unidad de Investigación** francesa	**En una universidad**	En una de las dos universidades	Generalmente, en francés, pero, a veces, en inglés.	No	**Un doctorado francés**
Los Doctorados Europeos Conjuntos	Asociación con varias **unidades de investigación** en el marco de un consorcio europeo regido por un convenio	**En cada una de las universidades** previstas en el convenio de movilidad	En la universidad del director de investigación	Generalmente, en inglés, pero cada consorcio tiene sus-propias condiciones Resumen en francés	Importe específico de cada programa	**Un diploma común de Doctorado común, doble o múltiple,** según el programa escogido

IMPORTANTE:

El término «unidad de investigación» puede designar: un centro de investigación, un equipo de acogida, un instituto de investigación, un laboratorio, una «unidad mixta de investigación», una unidad de investigación propia, una unidad de servicio y de investigación adscrita a una escuela doctoral.

EL VISADO DE ESTANCIA DOCTORAL

El tipo de visado depende de la organización de la estancia doctoral en el marco de la cotutela internacional de tesis:

- **El visado de larga duración (VLS) cuenta con la mención «Pasaporte talento-investigador».** Está concebido para estudiantes de doctorado extranjeros que se beneficien de un contrato de doctorado en Francia.
- **Visado de larga duración que sirve como permiso de residencia (VLS-TS): el permiso de residencia plurianual (CSP).**

Este visado se concede a los estudiantes de doctorado no empleados para que realicen estudios en Francia con medios de sustento suficientes. El permiso de residencia plurianual se expide al final del primer año de estudios en Francia con un período de validez de 2 a 4 años, según el ciclo de estudios.

Investigación en Arte y Ciencias sobre la interacción entre movimiento y sonido para la improvisación en danza.

EL CONTRATO DOCTORAL

Si el doctorando es contratado bajo contrato doctoral, el convenio internacional de cotutela deberá mencionarlo.

El **contrato doctoral de derecho público** es un contrato abierto a todos los estudiantes de tesis. Tiene una duración de 3 años con una retribución mínima garantizada: un incremento anual, de 2023 a 2026, que alcanzará progresivamente la suma de 2 300 euros en 2026. Este contrato, idéntico a todas las instituciones de investigación y educación superior, lo establece la escuela doctoral. Además, ofrece todas las garantías sociales de un contrato de trabajo real, conforme al derecho público y consolida la dimensión de la experiencia profesional investigadora vinculada a la formación doctoral.

El **contrato doctoral de derecho privado** es un contrato abierto a un empleado de una empresa cuya actividad principal sea la investigación (mayor o igual a 5/6 de la duración total anual), y en consonancia con su tema de tesis. Se establece un convenio de colaboración entre el empleador, el estudiante de doctorado empleado y la institución acreditada de la escuela doctoral en el que se especifican las condiciones materiales para la realización del proyecto de investigación y la distribución del tiempo de permanencia con el empleador. Se celebra un contrato de duración determinada (CDD) con un propósito definido entre el empleador y el empleado titular del doctorado como máximo 3 años después de la obtención del diploma nacional. Proporciona experiencia profesional adicional para facilitar la transición profesional a puestos permanentes en la investigación pública o privada.

PARA SABER MÁS:

Diario Oficial de la República Francesa, 2021.
Decreto n.° 2021-1233 de 25 de septiembre de 2021 relativo al contrato de doctorado de derecho privado previsto en el artículo L. 412-3 del Código de Investigación francés.

https://www.legifrance.gouv.fr/jorf/id/JORFTEXT000044099561

ES BUENO SABER

La codirección de tesis

Durante la codirección de una tesis, un estudiante de doctorado tiene la posibilidad de realizar su trabajo de investigación bajo la responsabilidad de dos directores de tesis. Las funciones de director o codirector de tesis podrán ejercerlas:

- Los profesores universitarios y asimilados, o por profesores de rango equivalente, de nacionalidad francesa o extranjera, que no dependan del Ministerio de Educación Superior e Investigación francés; el personal que trabaje en instituciones de educación superior, organismos públicos de investigación y fundaciones de investigación, autorizados para dirigir la investigación. A este respecto, el convenio de codirección de tesis puede establecerse entre dos universidades francesas, dos escuelas doctorales de la misma universidad, dos unidades de investigación dentro de la misma escuela doctoral.
- Otras personalidades, titulares de un doctorado elegidos por su competencia científica por el director de investigación, a propuesta del director de la escuela doctoral y previo asesoramiento del consejo científico de la institución. Esta personalidad no deberá estar necesariamente adscrita a una Unidad de Investigación. Puede ser de nacionalidad francesa o extranjera.

La codirección de tesis, representa:

- Una manera de poner en común la experiencia de dos directores y dos unidades de investigación. El estudiante de doctorado tiene la posibilidad de recibir ayuda material o financiera de las dos Unidades de Investigación y de las dos escuelas doctorales y puede optar a ofertas de movilidad de los dos servicios de relaciones internacionales de los que dependerá.
- Un diploma que lleva los nombres y cargo de los dos directores involucrados en la codirección.
- Un convenio de codirección firmado por los dos directores de investigación interesados, pero solo una inscripción administrativa. El estudiante de doctorado sigue adscrito a dos unidades de investigación o dos escuelas doctorales.
- Una única defensa, generalmente en la universidad en la que el estudiante se matricula a efectos administrativos.
- Una tesis redactada en francés, excepto en determinadas escuelas doctorales (que aceptan tesis escritas en inglés, con un resumen en francés).

Enlaces útiles

- **Encontrar una escuela doctoral: https://doctorat.campusfrance.org**
- **Encontrar financiación: www.campusfrance.org**
  > *Chercheurs* > *Doctorat* > *Financer son Doctorat*
- **Convenio CIFRE:**
  Convenios de formación en investigación industrial en el sitio web de la ANRT (Asociación Nacional de Investigación y Tecnología): **www.anrt.asso.fr**
  > Former > CIFRE
- **Estudiantes de doctorado e investigadores:**
  > ADI *(Associazione Dottorandi e Dottori di Ricerca Italiani)* : **www.dottorato.it**
  > Asociación Nacional de Doctores en Ciencias (ANDèS): **www.andes.asso.fr**
  > Confederación de Jóvenes Investigadores (CJC): **http://cjc.jeunes-chercheurs.org**
  > Eurodoc *(European Council of Doctoral Candidates and Junior Researchers)*: **www.eurodoc.net**
  > Fundación Kastler: **www.fnak.fr**
  > *National Association of Graduate-Professional Students* (NAGPS): **www.nagps.org**
  > *National Postdoctoral Association* (NAP): **www.nationalpostdoc.org**
  > Precarios, Federación de Jóvenes Investigadores: **www.precarios.org**
  > THESIS, Doktoranden-Netzwerk e.V. : **www.thesis.de**
- **ABG,** Asociación Bernard Gregory: **www.abg.asso.fr**
- **CNRS,** Centro Nacional de Investigación Científica: **www.cnrs.fr**
- **EURAXESS,** movilidad de investigadores en Europa: **https://euraxess.ec.europa.eu**
- **Información sobre los visados:**
  Consulados franceses en el extranjero, direcciones, sitios web y contactos: **www.diplomatie.gouv.fr/fr/le-ministere-et-son-reseau/organisation-et-annuaires/**
- **Red nacional de colegios de doctorado (RNCD): www.rncdfrance.fr/accueil**
- **Ministerio de Educación Superior e Investigación: www.enseignementsup-recherche.gouv.fr**
- **Ministerio de Europa y de Asuntos Exteriores: www.diplomatie.gouv.fr/fr/**
- **Tesis y temas en línea**
  > Catálogo de escuelas doctorales y tesis en línea, prácticas: **https://doctorat.campusfrance.org**
  > Taller Nacional de Reproducción de las Tesis - (ANRT): **www.diffusiontheses.fr/anrt-catalogue-theses-doctorat.html**
  > Archivo central de tesis - Théses.fr: **www.theses.fr/sujets/**
  > El archivo abierto multidisciplinar de HAL: **https://hal.science/**
  > SUDOC, Sistema de Documentación Universitaria – Agencia Bibliográfica para la Educación Superior: **www.sudoc.abes.fr**

Encuentre la colección completa de registros de disciplinas científicas de investigación en el espacio documental del sitio web de Campus France.

Recursos documentales

www.campusfrance.org

> Investigadores > Investigación en Francia > Las grandes disciplinas de la investigación francesa > Las «fichas investigación» de Campus France

CAMPUS FRANCE

Design RUBRIK C • Octubre 2023